

**Auteur/illustrateur :** Quentin Blake

**Editeur :** GALLIMARD

**Paru le :** 01/10/1995

**Clown** est un album sans texte. C'est une fable des temps moderne, structurée comme un conte ( une situation initiale, un conflit, une solution et une situation finale) qui soulève un certain nombre de questions qui peuvent être objet de débat avec des élèves de cycle 3 : l'amitié, l'altruisme, la pauvreté.

Ça commence par une image terrible : une mamie, équipée de gants de nettoyage et d'un tablier de cuisine, transporte, bras tendus, nounours, doudous et perroquet qu'elle jette en vrac dans une poubelle. Indifférente aux regards des animaux de tissus. Deux yeux bougent, c'est le clown qui s'agite, tombe de la poubelle et va dans le monde...

### La couverture

Elle fournit un certain nombre d'indices : le personnage, l'environnement urbain et la poubelle dans l'angle droit fait allusion à des évènements à venir.

## Le récit

La situation initiale : les jouets sont jetés à la poubelle.

Le conflit : Clown part chercher de l'aide pour sauver ses amis

La résolution : l'escapade en landau

La situation finale : Clown et ses amis font le bonheur d'une famille pauvre.

L'épisode avec le punk et le chien fournit une tension dramatique.

## Les personnages :

Quentin Blake donne aux lecteurs un panel d'indices visuels sur la personnalité de Clown : ses actes, ses gestes, ses attitudes. Il est énergique, déterminé, débrouillard, généreux, fidèle, travailleur.

La nurse de la petite fille est une matrone qui ne plaisante pas : tailleur strict, gris, cravate et chaussures à lacets. La mère de la fillette apparaît « branchée », à la mode ...

## Temps et lieux

Les feuilles qui tombent informent le lecteur que c'est l'automne. C'est le crépuscule. Les phares des voitures, les trottoirs, les embouteillages, les immeubles situent le récit en ville. Les espaces habités par les différents personnages nous indiquent leur position sociale.

## La mise en page :

L'album est rythmé par les doubles pages. Chacune d'entre elles correspond à un épisode avec une mise en haleine

La mise en scène est efficace : on ne lâchera pas l'album. D'autant que le clown n'est pas au bout de ses ( més)aventures au pays des humains... Malgré la dureté de l'environnement qu'atténue un peu l'aquarelle, l'auteur nous fait progresser vers une joie pure. Ou, à l'inverse, malgré la joyeuseté du dessin, l'auteur n'oublie jamais de rappeler la dureté du monde.

On pourra consulter le site de Quentin Blake ( tout en anglais !)

<http://www.quentinblake.com/>

Resources For Teachers

## Construire une histoire cohérente à partir des images

### Cycle 3

#### Résumé

Dans le quartier d'une grande ville, la vieille dame a mis dans la poubelle, sur le trottoir, de vieux jouets, dont un clown. Le clown se laisse tomber de la poubelle puis, après avoir vérifié qu'il n'est pas blessé, regarde la poubelle voisine. Il y voit une grosse aiguille qui dépasse et une paire de chaussures roses. En associant les deux objets, il pense qu'être chaussé, pour marcher en ville, serait bien utile. Il vide la poubelle, et trouve des baskets bleues, usagées, qui lui vont bien. Il suit un bébé tenu en laisse par son père à qui il essaie de raconter sa triste histoire, mais la famille s'éloigne. Il est attrapé par des mains d'adultes et se retrouve en file auprès de la progéniture déguisée de parents qui prennent des photos. Les enfants sont costumés de telle manière qu'il peut passer pour l'un d'eux. Il se trouve près d'une petite fille habillée en fée et lui raconte sa mésaventure. La petite, perplexe, le prend sous son bras tandis que sa gouvernante la ramène chez elle.

Chez elle, cela fait riche, sa maman est une star peut-être, ce vieux jouet la dégoûte, elle le jette par la fenêtre. Clown se retrouve au point de départ, sur le trottoir. Une image le hante toujours s'être retrouvé à la poubelle. Il n'a guère le temps de s'appesantir, un pitbull le prend en chasse. Alors Clown s'arrête de courir et, grimpé sur une caisse, fait des pirouettes. Le chien se calme, il est au spectacle. Mais son maître arrive - style voyou dangereux- Clown fait le mort. Le voyou le balance de toutes ses forces. Si loin qu'il atterrit à l'intérieur d'un appartement, au troisième niveau d'un immeuble de pauvres. Là, un bébé pleure dans son landau, une fille le regarde impuissante, les larmes aux yeux. L'appartement est en désordre. Clown jongle avec les pommes de terre qui traînent par terre. Le bébé rit, la fille aussi. Alors Clown lui raconte son histoire de poubelle: la fille lui répond que sa mère va rentrer à huit heures, épuisée de sa journée. A eux deux, en un clin d'œil, ils rendent le logement accueillant. *«Maman va être heureuse»*, dit la petite fille; *« il faut aller chercher les autres jouets en peluche qui sont encore dans la poubelle »*, dit Clown. En courant, la petite fille, le bébé dans le landau et Clown traversent la ville. Les jouets sont toujours au même endroit, au-dessus de la poubelle. La petite fille met les jouets dans le landau, Clown y trouve un ruban bleu que la fillette met dans ses cheveux et un bouquet de fleurs à peine fanées. Les voilà repartis vers le logement. Le ciel de la ville rosit, les lampadaires s'allument. Le temps de rentrer, la maman monte les escaliers, l'air épuisé de sa journée. Elle ouvre la porte. Elle est heureuse et émue de ce qu'a réalisé sa fille la table est mise pour deux, avec un bouquet au milieu. Elle change Bébé. Sur le lit, les jouets en peluche sont alignés. Clown aussi. La vie a changé, elle ressemble à la pirouette de Clown, à la dernière page.

#### Objectif de l'activité

Le résumé précédent est une des interprétations possibles de l'album, qui comprend trente pages illustrées, plus la page de titre, sans autre texte que le titre « Clown ». Pourtant, les dessins et la mise en page donnent suffisamment d'indices pour que, pas à pas, le lecteur construise l'histoire du Clown.

Il s'agit de faire raconter l'histoire de Clown aux enfants, par oral et/ou par écrit, à partir de relectures extrêmement fines des images.

1. L'album photocopié est distribué aux élèves pour **une première lecture** « guidée ». Lorsque tous les élèves ont lu l'album, on fait une mise en commun. « Que raconte cet album? ». Les différentes interprétations seront notées sur une « affiche-mémoire » de la classe.

2. **Pour aller plus loin sur les cohérences dans une histoire : Des relectures**

L'activité de relecture est constituée d'une remise en cause permanente des hypothèses qu'on se fait sur la suite de l'histoire à partir de ce qu'on a déjà lu. Cet album, il faut le regarder jusqu'au bout avant de comprendre vraiment. L'exemple le plus flagrant est le contenu de la bulle, qui revient comme un leitmotiv. On l'interprète, à la lumière de ce qui précède, comme un discours du clown dont le sens est « c'est affreux, on m'a jeté à la poubelle ». Comme les autres jouets ne bougent pas, on ne les prend pas en compte; pour le lecteur, ils ne sont pas des personnages de l'histoire. Le clown n'est pas représenté dans la bulle, alors on interprète qu'il a pris conscience du désastre au moment où il a pris vie, c'est-à-dire quand il a réussi à s'échapper de la poubelle. Or, page 24 (on numérottera les pages de la première du récit, jusqu'à la dernière, la trentième), on se rend compte que le message de la bulle ne peut pas être « c'est affreux, on m'a jeté à la poubelle », mais « c'est affreux, il faut sauver les jouets qui sont dans la poubelle. Il faut m'aider, je n'arriverai pas à les sauver tout seul ». Du coup, on comprend d'autant mieux que le clown ne trouve pas d'aide compréhensive avant. On peut réaliser la même activité avec le contenu de la bulle représentant la maman fatiguée, puis heureuse. On ne comprend pas, la première fois, quel personnage représente la bulle, et même, qui est la fille auprès du bébé elle a l'air jeune et peut tout aussi bien être la mère du bébé. Ce n'est qu'en reliant les éléments de l'image qu'on peut comprendre.

On proposera aux élèves de réfléchir sur :

**Le thème**

À la question « Que raconte cet album? », les enfants vont mettre en relation les images et comprendre qu'il s'agit d'un clown jeté à la poubelle et qui tente de vivre sa vie. On doit les renvoyer aux images chaque fois qu'ils dévient, pour qu'ils comprennent le clivage de ces deux sociétés qui ne cohabitent pas les riches jettent le superflu, jouets, rubans et fleurs; or ce superflu peut embellir la vie des pauvres. Grâce à Clown, qui a les pouvoirs d'un clown justement — faire rire — ceux d'un jouet — être un compagnon — ceux d'un grand frère — participer aux tâches ménagères —, le cours des choses n'est pas immuable.

## Les principaux personnages

Dans notre résumé, volontairement, « un clown » est devenu Clown pour montrer que le jouet est devenu humain, mais rien n'empêche de l'appeler Clown dès le début, évidemment, lorsque les enfants raconteront l'histoire. De la même manière, il est intéressant qu'ils donnent un nom aux personnages principaux, la petite fille et le bébé, pour montrer leur connivence. On peut aussi nommer tous les personnages, ce qui donnera un ton plus humoristique comme dans un dessin animé, le clown passe de main en main et cela ne manque pas d'humour. En effet, l'auteur-illustrateur, Quentin Blake, a été pratiquement l'unique illustrateur de Roald Dahl, qui racontait des histoires dramatiques, avec un humour parfois assez noir. On peut penser, en évoquant d'autres albums de Quentin Blake, qu'un ton dramatique n'est pas de mise ici. Cependant, le choix reste ouvert, puisque le texte est absent!

## L'espace et le temps

La lecture de l'image, si elle est finement menée, peut répondre aux questions « Où cette histoire se passe-t-elle? », et « Quand ? ».

On voit facilement la différence entre les beaux quartiers (maisons, rues, arbres, etc.) et les quartiers difficiles (grisaille, HLM, décor dépouillé, etc.). On peut inventer le nom de la ville, des rues, des quartiers.

Pour le temps, on a l'impression, à observer la couverture, qu'on est en automne. Cela se confirme par la suite. Pourtant, les enfants costumés connotent Carnaval. Serait-on en février? Il faut alors considérer que l'album nous vient de Grande-Bretagne dans les pays anglo-saxons, on se déguise pour la fête d'Halloween, en novembre. Pour l'adaptation française ou francophone, si les enfants sont jeunes, il est clair que l'histoire se passe en automne.

Plus délicat est de faire comprendre combien de temps elle dure. En fait, une journée, du matin, à l'heure du ménage, au soir, un peu après vingt heures. L'image de la page 27 donne des indications, mais comme le clown ne mange pas, il est difficile pour les enfants de le situer dans la même journée.

### 3. La production d'écrit :

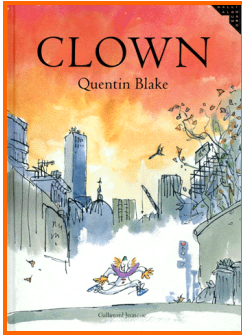
Le résumé présenté ci-dessus est plat. Ce n'est pas une histoire. Il y manque la tension narrative, le suspense. Les actions sont présentées enchaînées sans

rechercher la mise en scène de la péripétie. Les phrases sont descriptives et suscitent probablement l'ennui chez le lecteur. C'est que nous avons voulu donner la trame minimale pour la compréhension du lecteur adulte, afin de laisser libre le champ de la création. Ainsi, après avoir suivi les conseils donnés ci-dessus, si l'on projette d'écrire l'histoire de Clown jusqu'au bout, on ne manquera pas de relire, de réécrire pour rechercher la plus grande cohérence possible. Par exemple, on travaillera longtemps sur le contenu du message de la bulle du clown; il y a mille façons de formuler ce message, selon le caractère qu'on aura choisi pour le clown. Mais ce sera toujours les mêmes paroles, puisque l'image est la même. Ou alors, comme il y a différents bruits dans une ville, selon les heures et les quartiers, on peut commencer l'histoire par le bruit que font les jouets en tombant dans la poubelle. Dans ce cas, on pensera à disséminer des bruits tout le long de l'histoire. Mais ce sont surtout les différents rythmes qu'il faudra rechercher, en fonction du nombre des dessins du clown représentés par page et son attitude.

### On choisira un narrateur

Si l'on écrit une nouvelle, on prendra parti. Le narrateur peut être Clown, qui dira « je ». C'est facile, il est représenté à toutes les pages. Ou la narration peut être en « il ». Dans les deux cas, ce sera plus intéressant — et c'est là la supériorité des mots sur l'image — si les enfants prêtent des sensations (les cinq sens), des émotions, des réactions au clown.

### La production pourra se réaliser à la fin de chaque séance de relecture



## Guide de première lecture.

Prénom : ..... Nom : .....

Quel est le personnage principal de cette histoire ?

.....

Où cela se passe-t-il ?

.....

A quelles pages trouve-t-on des personnages qui aident Clown ? Ecris les numéros.

.....

A quelles pages trouve-t-on des personnages qui nuisent à Clown ? Ecris les numéros.

.....

Comment cette histoire se finit-elle ?

.....

.....

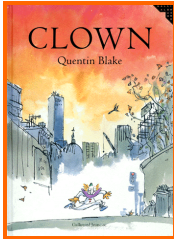
.....

.....

Voici quelques renseignements sur l'auteur-illustrateur



Quentin Blake est né dans la banlieue de Londres en 1932. Il a étudié au Downing College à Cambridge et a obtenu un diplôme d'enseignement à l'université de Londres. Il a été dessinateur pour *Punch Magazine*, illustrateur pour *The Spectator* et par la suite pour d'autres magazines. En 1960, il a fait ses premières illustrations pour enfants et illustre depuis beaucoup de livres pour enfants, en Angleterre et aux Etats-Unis. Sa principale autre occupation est l'enseignement, il dirige le département d'illustration du Royal College of Art. Acclamé, il est le collaborateur d'auteurs connus, tel Russell Hoban



Fiche n°1.

Prénom : ..... Nom : .....



Relis les douze premières pages.



1. Coche les bonnes réponses.

Le début de cette histoire se passe

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Dans un village de campagne |  |
| Dans une grande ville       |  |
| Dans un quartier pauvre     |  |
| Dans un quartier riche      |  |
| On ne peut pas le savoir    |  |

Colorie sur ton livret les indices qui t'ont permis de répondre.

2. En quelle saison se déroule cette histoire ?

Colorie sur ton livret les indices qui t'ont permis de répondre.

.....

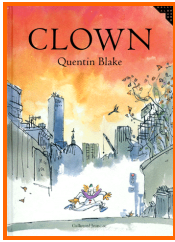
3. Fais la liste des personnages que l'on rencontre et classe les en deux colonnes .

| Sympathiques | Antipathiques |
|--------------|---------------|
|              |               |

3. D'après toi que dit Clown à la petite fille déguisée en fée.







Fiche n°2.

Prénom : ..... Nom : .....



Relis les pages 13 à 20.



1. Que fait Clown pour calmer le chien ?

.....  
.....  
.....  
.....

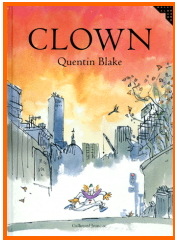
2. Dans quel quartier atterrit Clown ?

.....  
.....  
.....  
.....

Colorie sur ton livret les indices qui t'ont permis de répondre.

3. Fais une liste des actions de Clown dans la maison de la fillette et du bébé. Classe les verbes en deux colonnes

| actions d'un « vrai clown » | ce n'est pas ce que fait un clown |
|-----------------------------|-----------------------------------|
|                             |                                   |



Fiche n°.3

Prénom : ..... Nom : .....



Relis les pages 21 à 30.



1. D'après toi que dit la petite fille au clown ?



2. Que dit Clown à la petite fille ?



3. Que penses-tu de Clown ?

Barre les adjectifs qui ne lui correspondent pas

drôle, triste, personnel, émouvant, généreux, petit, débrouillard

4. Combien de temps dure ce récit ?

.....  
.....

5. Clown et ses amis représentent-ils une partie de la population ? Donne des exemples.

.....  
.....

.....  
.....

**Quel est le message de ce livre ?**

.....  
.....  
.....  
.....